

## PRAYER FOR THE CAPTIVES - ACHEINU

אחינו כל בית ישראל, הנתונים בצרה ובשביה  
העומדים בין ביים ובין ביבשה  
המקום ירחם עליהם, ויציאם מצרה לרחוקה  
וימאפלה לאורה, ומשעבוד לגאולה  
השתא בעגלא ובזמן קריב

*Aheinu kol beit yisrael, ha-n'tunim b'tzarah u-vashivyah,  
ha-omdim bein ba-yam u-vein ba-yabashah,  
ha-makom y'raheim aleihem, v'yotzi-eim mi-tzarah lirvahah,  
u-mei-afeilah l'orah, u-mi-shibud lig'ullah,  
hashta ba-agala u-vizman kariv, v'nomar **amen**.*

For all our family of the House of Israel, those who face anguish and captivity, whether on sea or on land:  
May the Divine have compassion upon them, and bring them from distress to relief, from darkness to light, from subjugation to redemption,  
now, speedily, soon, and let us say: **Amen**.

## HATIKVAH (THE HOPE)

### ISRAEL'S NATIONAL ANTHEM

כל עוד בלבב פנימה, *Kol od ba'le'vav p'nima,*  
נפש יהודי הומיה, *Nefesh yehudi ho'miyah.*  
ולפאתי מזרח קדימה, *U'lefa-atei mizrach kadimah,*  
עין לציון צופיה, *Ayin le'Tziyyon tzofiyah.*  
עוד לא אבדה תקותנו *Od lo avda tikva-teinu*  
התקנה בת שנות אלפים, *Ha'tikvah bat sh'not al-payim*  
להיות עם חפשי בארצנו, *Lih-yot am chofshi b'ar-tzeinu*  
ארץ ציון וירושלים, *Eretz Tziyyon v'Yerushalayim.*

As long as the heart within the Jewish soul yearns forward toward the East, an eye looks to Zion, our hope is not yet lost. Our hope is two thousand years old: To be a free people in our land, the land of Zion and Jerusalem.



Jewish  
Federation  
of Greater Washington

# SONGS & PRAYERS



## PRAYER FOR THE STATE OF ISRAEL

אֲבִינוּ שְׁבַשְׁמִים  
צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ  
בְּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל  
רִאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתֵנוּ  
הֲגוּ עֲלֶיהָ בְּאַבְרַת חֶסֶדְךָ  
וּפְרֹשׁ עֲלֶיהָ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ  
וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאֲמַתְךָ  
לְרִאשִׁיָּהּ, שְׂרִיָּהּ וְיוֹעֲצֵיהָ  
וּתְקַנֵּם בְּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ  
חֲזַק אֶת יְדֵי מַגְנֵי אֶרֶץ קְדֻשְׁנוּ  
וְהַנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה  
וְעֲטֹרַת נֹצֵחַוֹן תַּעֲטֹרֵם  
וְנַתַּת שְׁלוֹם בְּאַרְץ  
וּשְׁמַחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵיהָ

*Avinu she-ba-shamayim, tzur yisrael v'go-alo, bareikh et m'dinat yisrael [she-t'hei] reishit tz'michat ge'ulateinu.*

*Hagen aleha b'evrat hasdekha u-f'ros aleha sukkat sh'lomekha, u-sh'lach or'kha va-amit'kha l'rasheha sareha v'yo-atzeha, v'takneim b'eitzah tovah milfanekha.*

*Hazeik et y'dei m'ginei erez kodsheinu, v'hanchileim eloheinu y'shu-ah, va-ateret nitza"on t'atreim. V'natata shalom ba-arezt v'simchat olam l'yosh'veha, v'nomar: Amen.*

*Avinu she-ba-shamayim, stronghold and redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, [that it may be] the beginning of our redemption.*

Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel.

Strengthen the hands of those who defend our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace and its inhabitants with lasting joy. And let us say: **Amen.**

## MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְּאִמְרוּ  
בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba. B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, baagala uviz'man kariv. V'im'ru: Amen.*

***Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.***

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu, l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma. V'imru: Amen.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.*

*Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.*

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel — speedily, imminently. To which we say: **Amen.**

**Blessed be God's great name to all eternity.**

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: **Amen.**

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say: **Amen.**

May the One who creates harmony on high, bring peace us and to all Israel. To which we say: **Amen.**

